



5+

WARNING:
CHOKING HAZARD - Small parts.
Not for children under 3 years.

ADVERTENCIA:
PUEDE CAUSAR ASFIXIA.
No recomendable para menores de 3 años. Contiene piezas pequeñas.

ATTENTION:
NE CONVIENT PAS aux enfants de moins de 36 mois. Petits éléments détachables susceptibles d'être avalés.



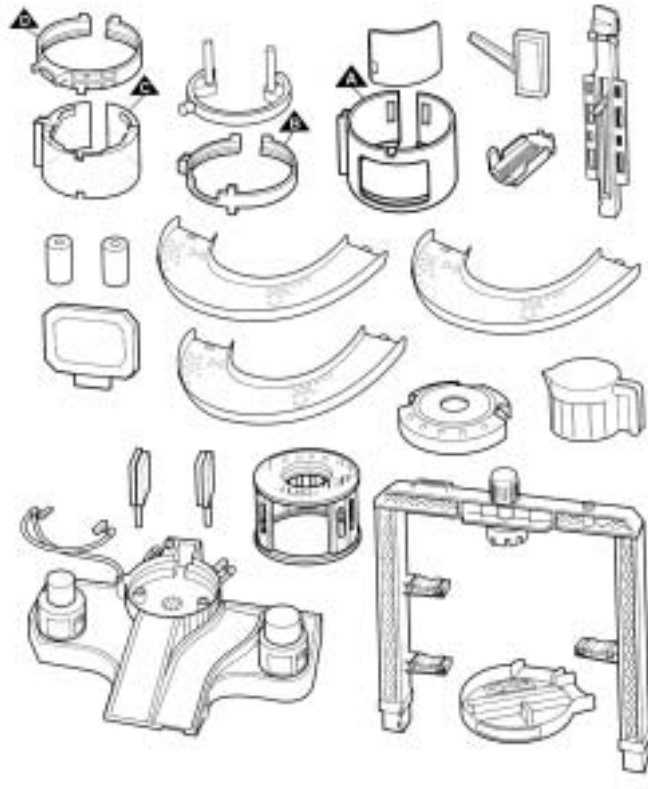
Contains small parts. • Petits éléments détachables susceptibles d'être avalés. • Enthält verschluckbare Kleinteile. • Contiene pezzi di piccole dimensioni che possono essere aspirati o ingeriti. • Bevat kleine onderdelen. • Contiene piezas pequeñas que pueden ser ingeridas. • **ATENÇÃO:** Não recomendável para menores de 3 anos por conter partes pequenas que podem ser engolidas. • Innehåller små delar. • Smådelar. • Sisältää pieniä osia. • Περιέχει μικρά εξαρτήματα.

- Please keep these instructions for future reference as they contain important information.
- Conserver ce mode d'emploi pour pouvoir y référer en cas de besoin car il contient des informations importantes.
- Diese Anleitung bitte für mögliche Rückfragen aufbewahren. Sie enthält wichtige Informationen.
- Conservare queste istruzioni per futuro riferimento. Contengono importanti informazioni.
- Bewaar deze gebruiksaanwijzing. Kan later nog van pas komen.
- Sirvanse guardar estas instrucciones para futura referencia, ya que contienen información de importancia acerca de este juguete.
- Guardar estas instruções para referência futura pois contém informação importante.
- Spara de här anvisningarna för framtida användning, de innehåller viktig information.
- Säilytä ohjeet - niissä on tärkeää tietoa.
- Κρατήστε τις οδηγίες για μελλοντική χρήση καθώς περιέχουν σημαντικές πληροφορίες.

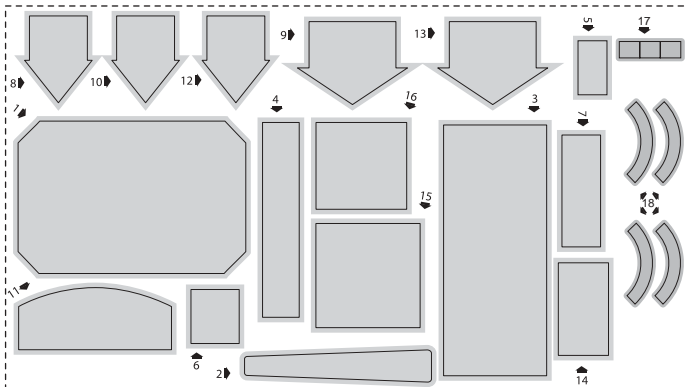
**CONTENTS • CONTIENT • INHALT • CONTENUTO • INHOUD • CONTENIDO
CONTEÚDO • INNEHÅLL • SISÄLLYS • ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ**

NOTE: This Is A Water Toy
REMARQUE : Ceci est un jouet à eau.
HINWEIS: Dieses Produkt ist ein Wasserspielzeug.
NOTA: Questo è un giocattolo adatto all'acqua.
N.B.: Dit is waterspeelgoed
ATENCIÓN: este juguete ha sido diseñado para jugar con agua.
NOTA: Este brinquedo permite o uso de água.
OBS! Det här är en vattenleksak.
HUOM: Tämä on vesilelu
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αυτό είναι παιχνίδι νερού

- Do not use on surfaces that can be damaged by water.
- Ne pas utiliser sur des surfaces qui peuvent être endommagées par l'eau.
- Nicht auf Oberflächen spielen, die durch Wasser beschädigt werden können.
- Non usare su superfici che possono essere danneggiate dall'acqua.
- Niet gebruiken op een ondergrond die kan worden beschadigd door water.
- No utilizar sobre superficies que puedan resultar dañadas por el agua.
- Não utilizar em superfícies que possam ficar danificadas com o contacto de água.
- Använd inte på underlag som kan skadas av vatten.
- Älä käyttää sitä sellaisessa paikassa, joka ei kestä vettä.
- Μην το χρησιμοποιείτε σε επιφάνειες που μπορούν να καταστραφούν από το νερό.
- Water toys can sometimes be messy. Protect play area before use.
- Les jouets à eau peuvent éclabousser. Protéger la surface de jeu avant utilisation.
- Wasserspielzeuge können spritzen! Die Spielfläche vor dem Spielen abdecken.
- I giochi d'acqua a volte creano disordine. Proteggi l'area di gioco prima dell'uso.
- Bij het spelen met water kan er nogal eens wat nat worden. Dek het speelgedeelte voor het spelen goed af.
- Los juguetas que requieren agua pueden ensuciar la superficie de juego. Protegerla adecuadamente.
- Este brinquedo pode causar sujidade, por isso deve proteger as superfícies a utilizar.
- Det kan bli spill från vattenleksaker. Skydda underlaget före lek.
- Vesileikeistä voi syntyä sotkua. Suojaa leikkipaikka ennen kuin aloitat leikin.
- Τα παιχνίδια με νερό μπορεί να προκαλέσουν ακαταστασία. Προστατέψτε την επιφάνεια του παιχνιδιού πριν από τη χρήση.



- Drain, rinse and dry all items thoroughly before storing.
- Vider, rincer, laver et sécher parfaitement tous les éléments avant de les ranger.
- Alle Spielteile vor dem Weglegen gründlich säubern und trocknen.
- Scola, sciacqua e asciuga bene tutti i componenti prima di riporli.
- Alle onderdelen leeg laten lopen, schoonspoelen en grondig laten drogen, voordat je het speelgoed opbergt.
- Limpiar, aclarar y secar todas las piezas antes de guardar el juguete.
- Esvazio/ passe por água/limpe/ seque muito bem todas as peças antes de guardar.
- Töm, skölj och torka alla delar noggrant före förvaring.
- Tyhjennä, huuhto ja kuivaa kaikki osat hyvin ennen kuin panet ne säilöön.
- Στεγνώστε και καθαρίστε όλα τα αντικείμενα πριν τα αποθηκεύσετε.



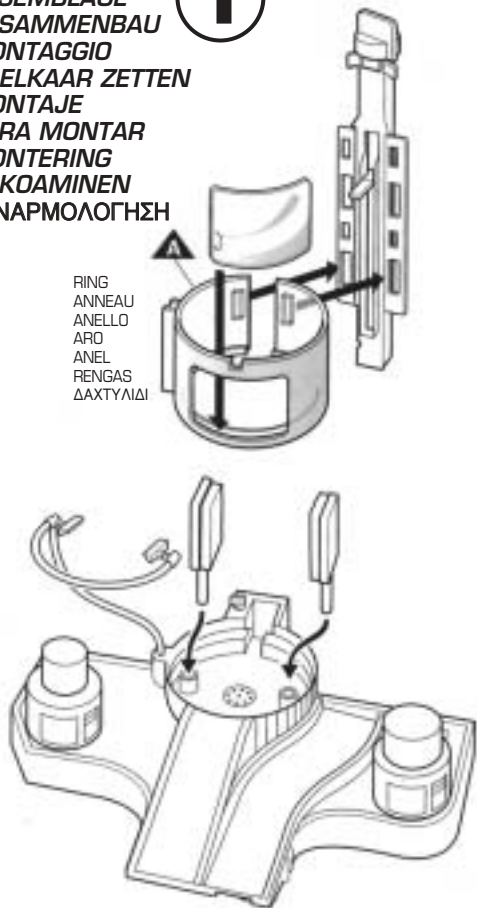
Apply all labels by number in sequence as shown.
Coller les autocollants en se référant aux numéros, dans l'ordre indiqué.
Alle Aufkleber wie dargestellt nach ihrer Reihenfolge anbringen. Die Aufkleber sind nummeriert.
Applica tutti gli adesivi seguendo la numerazione come illustrato.
Plak alle stickers op nummer op, in de volgorde zoals afgebeeld.
Pegar los adhesivos siguiendo la numeración indicada.
Aplicar todos os autocolantes por sequência numérica, conforme ilustrado.
Sätt fast alla klistermärken enligt numreringen på bilderna.
Kiinnitä tartrat numeroiden mukaisiin paikkoihin.
Κολλήστε τα αυτοκόλλητα σύμφωνα με τα νούμερα που απεικονίζονται.

- Bubble solution and cars are not included.
- Solution à bulles et voitures non incluses.
- Seifenlösung und Fahrzeuge nicht enthalten.
- Soluzione per bolle e auto non incluse.
- Bellenlaasvoetstof en auto's niet inbegrepen.
- Solução jabolosa y coches no incluidos.
- Solução para fazer bolhas, e carros não incluídos.
- Bubbellostning och bilar medföljer ej.
- Pakkauksessa ei ole mukana kuplavoimaa eikä autoja.
- Η σαπουνίδα και τα αυτοκινητάκια δεν περιλαμβάνονται.

- TO ASSEMBLE
- ASSEMBLAGE
- ZUSAMMENBAU
- MONTAGGIO
- IN ELKAAR ZETTEN
- MONTAJE
- PARA MONTAR
- MONTERING
- KOKOAMINEN
- ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

1

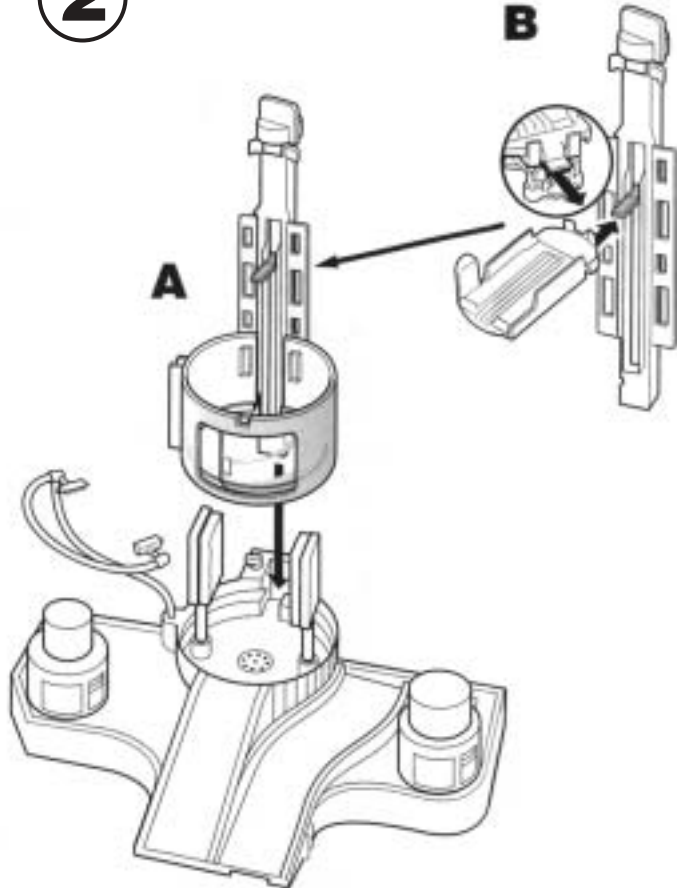
RING
ANNEAU
ANELLO
ARO
ANEL
RENGAS
ΔΑΧΤΥΛΙΔΙ



2

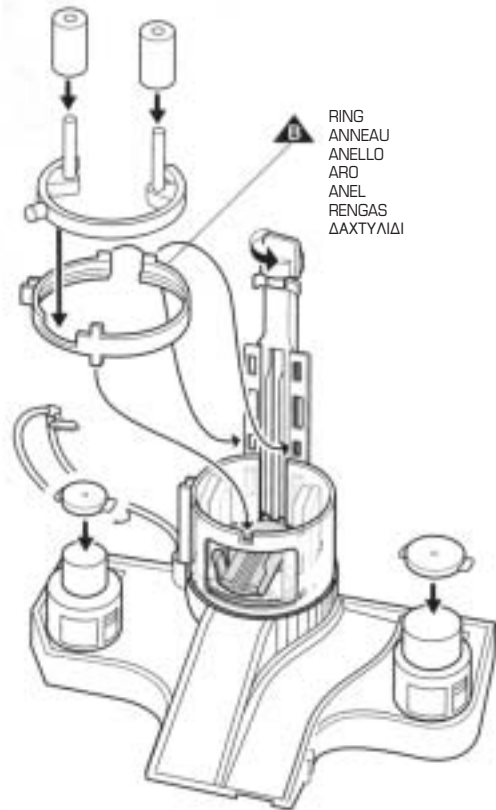
B

A



3

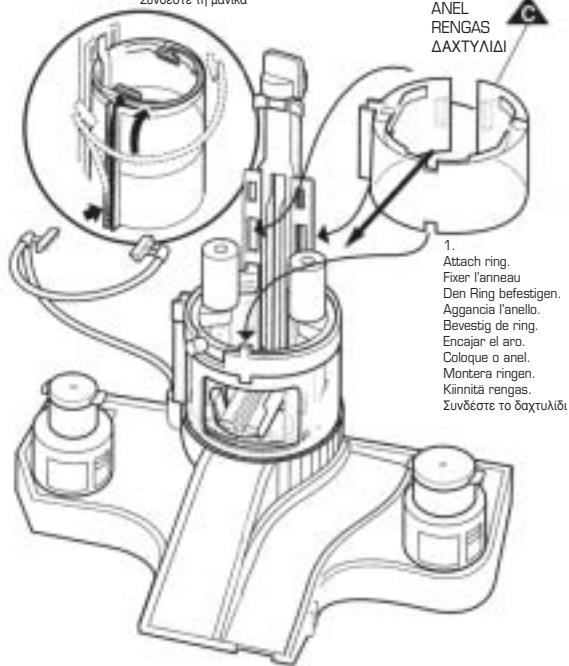
RING
ANNEAU
ANELLO
ARO
ANEL
RENGAS
ΔΑΧΤΥΛΙΔΙ



4

2.
 Attach hose.
 Fixer le tuyau.
 Den Schlauch befestigen.
 Aggancia la canna.
 Bevestig de slang.
 Encajar la manguera.
 Coloque a mangueira.
 Montera slang.
 Kiinnita letku.
 Συνδέστε τη μάνικα

RING
 ANNEAU
 ANELLO
 ARO
 ANEL
 RENGAS
 ΔΑΧΤΥΛΙΔΙ



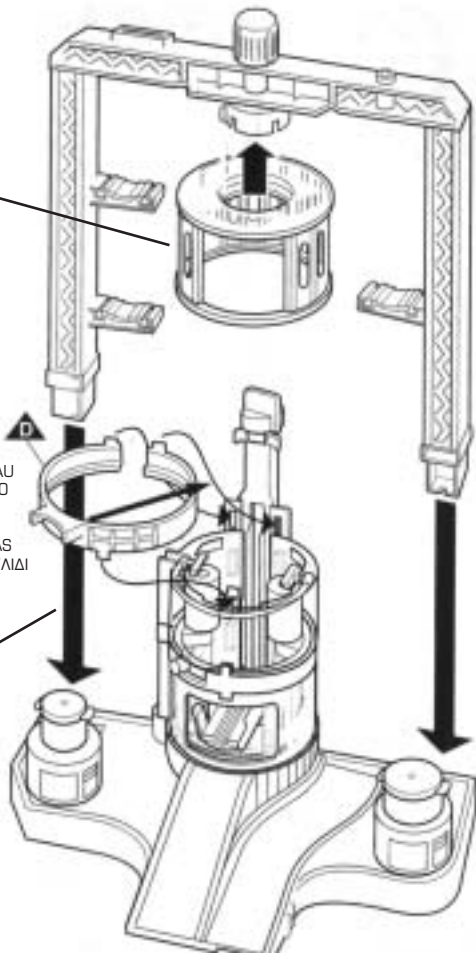
1.
 Attach ring.
 Fixer l'anneau.
 Den Ring befestigen.
 Aggancia l'anello.
 Bevestig de ring.
 Encajar el aro.
 Coloque o anel.
 Montera ringen.
 Kiinnita rengas.
 Συνδέστε το δαχτυλίδι

5

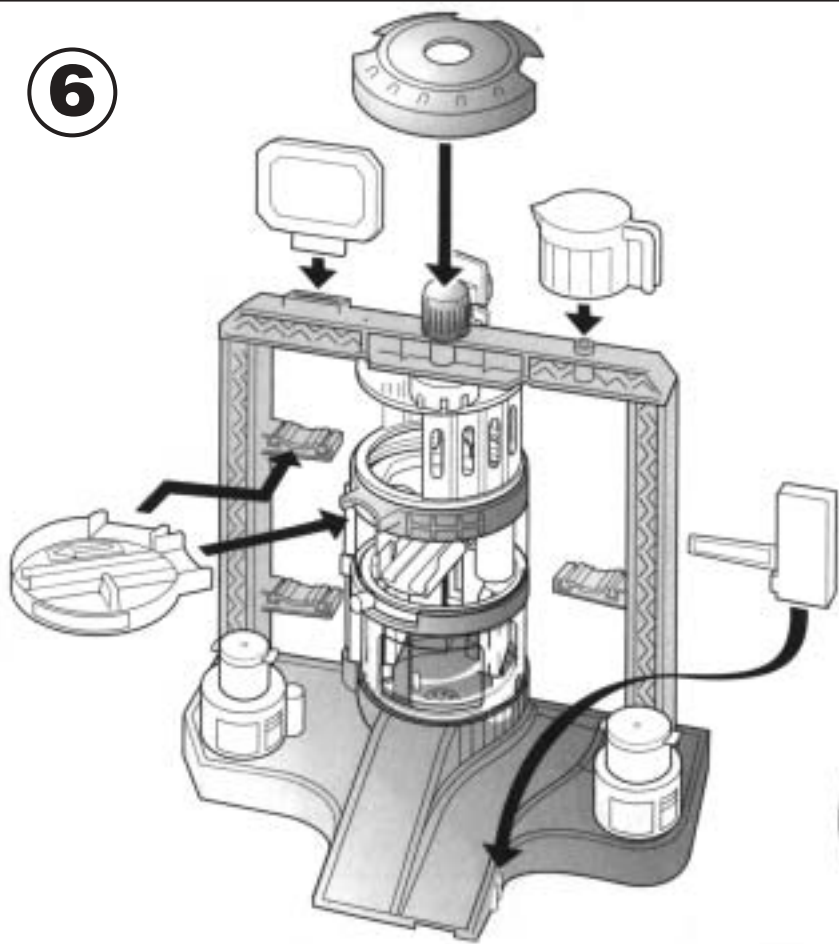
1.
 Attach first.
 Fixer en premier.
 Zuerst befestigen.
 Aggancia per primo.
 Eerst bevestigen.
 Encajar primero.
 Colocar primeiro.
 Montera först.
 Kiinnitá táma ensin.
 Συνδέστε πρώτα αυτό

RING
 ANNEAU
 ANELLO
 ARO
 ANEL
 RENGAS
 ΔΑΧΤΥΛΙΔΙ

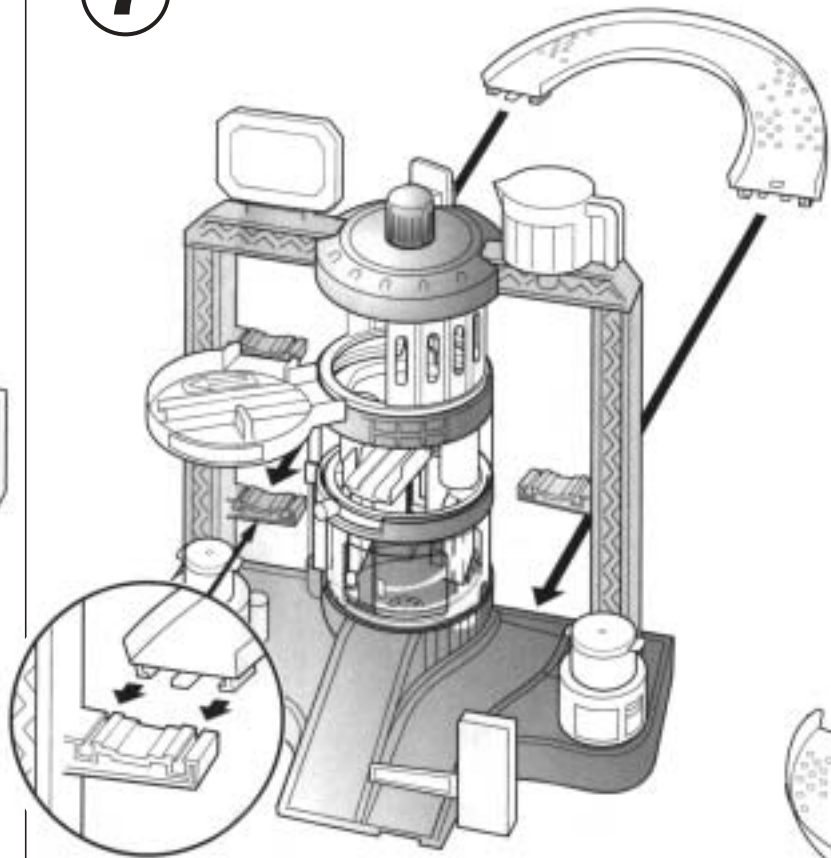
2.
 Snap into base.
 Embolter dans la base.
 In die Basis stecken und einrasten lassen.
 Aggancia alla base.
 Klik vast in het onderstuk.
 Encajar en la base.
 "Encaixar" na base.
 Knäpp fast i basen.
 Snap into base.
 Ταιριάξτε το στη βάση

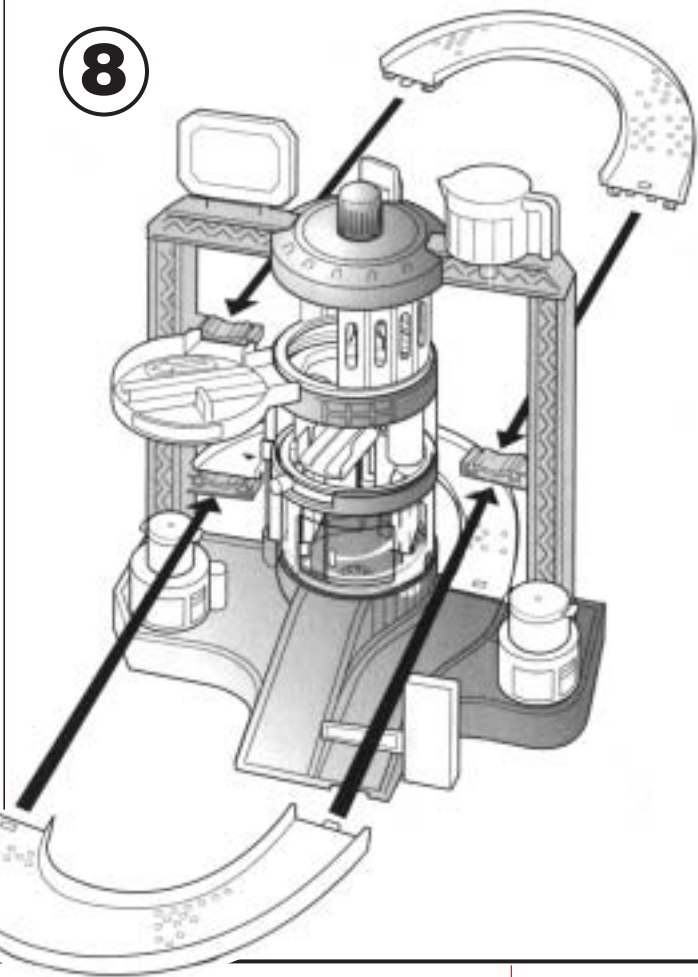
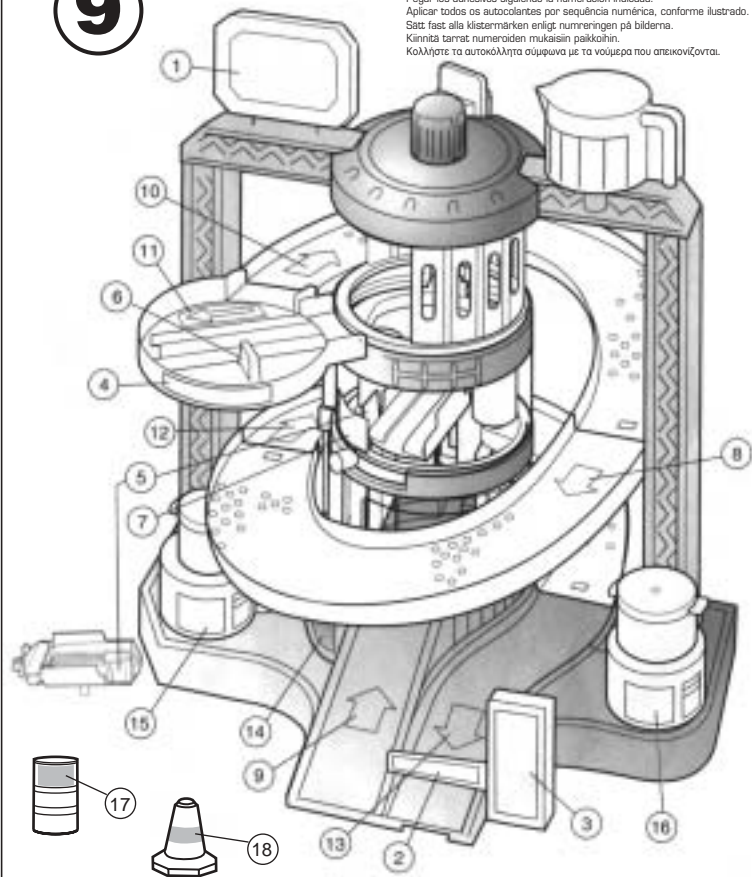


6



7

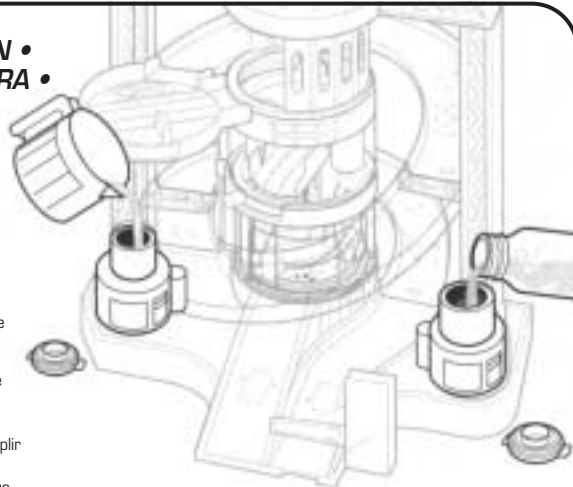


8**9**

Apply all labels by number in sequence as shown.
 Coller les autocollants en se référant aux numéros, dans l'ordre indiqué.
 Alle Aufkleber wie dargestellt nach ihrer Reihenfolge anbringen. Die Aufkleber sind nummeriert.
 Applicar tutti gli adesivi seguendo la numerazione come illustrato.
 Plak alle stickers op nummer op, in de volgorde zoals afgebeeld.
 Pegar los adhesivos siguiendo la numeración indicada.
 Aplicar todos os autocollantes por sequência numérica, conforme ilustrado.
 Sätz fast alla klistermärken enligt nummeringen på bilderna.
 Kiinnitä tarvat numeroiden mukaisin paikkoihin.
 Κολήστε τα αυτοκόλλητα σύμφωνα με τα νούμερα που απεικονίζονται.

10

**PREPARE • PRÉPARATION •
VORBEREITUNG • PREPARA •
VOORBEREIDINGEN •
PREPARACIÓN •
PREPARAÇÃO •
FÖRBEREDELSE •
VALMISTELUT •
ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ**



Remove cap from foam pump and pour in a small amount of bubble solution (not included) and water. Replace cap. Remove cap from water pump. Use water cup to fill pump with water. Replace cap. Do not overfill either pump - leakage may result.

Retirer le bouchon de la pompe à mousse et verser une petite quantité de solution à bulles (non fournie) ainsi que de l'eau. Remettre le bouchon. Retirer le bouchon de la pompe à eau. Utiliser la tasse pour remplir la pompe à eau avec de l'eau. Remettre le bouchon. Pour éviter toute fuite, ne pas trop remplir les pompes.

Den Verschluss der Schaumpumpe entfernen, und eine geringe Menge Seifenlösung (nicht enthalten) und Wasser einfüllen. Den Verschluss wieder aufsetzen. Den Verschluss der Wasserpumpe entfernen. Mit Hilfe des Wasserbechers die Pumpe mit Wasser auffüllen. Den Verschluss wieder aufsetzen. Darauf achten, dass keine der Pumpen überfüllt ist, sonst können sie auslaufen.

Rimuovi il tappo dalla pompa per la schiuma e versa una piccola quantità di soluzione per bolle (non inclusa) e acqua. Rimetti il tappo. Rimuovi il tappo dalla pompa dell'acqua. Usa il bicchiere per riempire la pompa con acqua. Rimetti il tappo. Non riempire eccessivamente nessuna delle pompe - potresti causare delle perdite di liquido.

Verwijder de dop van de schuimpomp en giet er een kleine hoeveelheid bellenblaasvloeistof (niet inbegrepen) en water in. Doe de dop er weer op. Verwijder de dop van de waterpomp. Gebruik het waterbekertje om de pomp met water te vullen. Doe de dop er weer op. Beide pompen niet te vol maken, want dat kan lekkage tot gevolg hebben.

Destapar la bomba de espuma, verter en ella una pequeña cantidad de solución jabonosa (no incluida) y agua, y volver a tapar. Destapar la bomba de agua, llenarla de agua con el vaso incluido, y volver a tapar. No llenar en exceso ninguna de las dos bombas ya que el agua podría derramarse causando problemas.

Retirar a tampa do bomba de espuma e deitar um quantidade pequena da solução (não incluída) e água. Volte a colocar a tampa. Retire a tampa da bomba de água. Utilize o copo para

encher a bomba com água. Volte a colocar a tampa. Não encher nenhuma das bombas demais, para não derramar.

Ta av hatten från skumpumpen och håll i en aning bubbelslösning (ingår ej) blandad med vatten. Sätt tillbaka locket. Ta av hatten från vattenpumpen. Fyll pumpen med vatten med hjälp av vattenskålen. Sätt tillbaka hatten. Överfyll inte pumpen, eftersom den kan läcka.

Avaa vaahtopumpun korkki, ja kaada pumppuun vähän kuplaluosta (ei mukana pakkauksessa) ja vettä. Sulje korkki. Avaa vesipumpun korkki. Täytä pumppu kaatamalla siihen kupista vettä. Sulje korkki. Älä täytä kumpaakaan pumpua liian täyteen. Ne saattavat muuten vuotaa.

Βγάλτε το καπάκι από την αντλία σαπουνάδας και ρίξτε λίγη σαπουνάδα και νερό (δεν περιλαμβάνονται). Τοποθετήστε ξανά το καπάκι. Βγάλτε το καπάκι από την αντλία νερού και χρησιμοποιήστε το για να γεμίσετε με νερό την αντλία. Τοποθετήστε ξανά το καπάκι. Μη γεμίσετε τις αντλίες με πολύ νερό.

11

**WASH • LAVAGE • WASCHEN •
LAVA • WASEN • LAVADO •
LAVAGEM • TVÄTTA • PESU •
ΠΛΥΣΙΜΟ**

Make sure car platform is on lowest level. Open sliding door, push HOT WHEELS car (not included) up ramp and onto platform. Close door by sliding.

Positionner la plate-forme à voiture au niveau le plus bas. Ouvrir la porte coulissante, pousser une voiture HOT WHEELS (non incluse) en haut de la rampe, puis sur la plate-forme. Refermer la porte.

Darauf achten, dass die Fahrzeug-Plattform auf der niedrigsten Position ist. Die Schiebetür öffnen, das HOT WHEELS Fahrzeug (nicht enthalten) über die Rampe und auf die Plattform schieben. Die Tür wieder zuschieben.

Assicurati che la piattaforma dell'acqua sia sul piano più basso. Apri la porta scorrevole, spingi l'auto HOT WHEELS (non inclusa) lungo la rampa e sulla piattaforma. Chiudi la porta facendola scorrere.

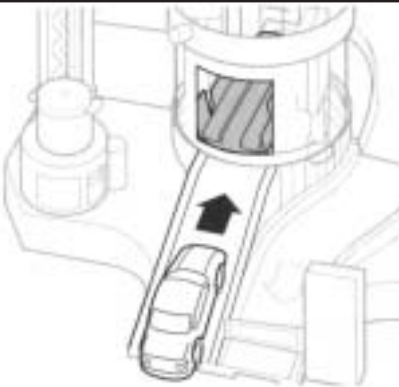
Zorg ervoor dat het autoplatform helemaal beneden staat. Open de schuifdeur en rij de HOT WHEELS auto (niet inbegrepen) via de helling op het platform. Schuif de deur weer dicht.

La plataforma para coches debe encontrarse en el nivel inferior. Abrir la puerta corredera, empujar el coche HOT WHEELS (no incluido) por la rampa, hacia arriba, y colocarlo en la plataforma. Cerrar la puerta corredera.

A plataforma dos carros deve estar no nível mais baixo. Abrir a porta deslizante, empurrar o carro HOT WHEELS (não incluído) rampa acima até a plataforma. Fechar a porta deslizante.

Kontrollera att bilplattformen är längst ner. Öppna skjutdörren, skjut upp HOT WHEELS-bilen (medföljer ej) på rampen och på plattformen. Stäng skjutdörren.

Varmista että autotaso on alimmassa kerroksessa. Avaa liukuovi, ja työnnä HOT WHEELS -auto (ei mukana pakkauksessa) rampilla ylös autotasolle. Työnnä ovi kiinni.



Βεβαιωθείτε ότι η πλατφόρμα του αυτοκινήτου είναι στο πιο χαμηλό επίπεδο. Ανοίξτε τη συρόμενη πόρτα, πιέστε το αυτοκινητάκι HOT WHEELS (δεν περιλαμβάνεται) πάνω στη ράμπα και στη πλατφόρμα. Σύρετε το πορτάκι για να το κλείσετε.

Important note: For best results, use a HOT WHEELS car with CLOSED windows and windshields.

Remarque importante: Pour de meilleurs résultats, utiliser une voiture HOT WHEELS avec des vitres et un pare-brise FERMÉS.

Wichtiger Hinweis: Für optimale Ergebnisse sollte ein HOT WHEELS Fahrzeug mit GESCHLOSSENEN Fenstern und Scheiben verwendet werden.

Nota importante: Per un funzionamento ottimale, usa un'auto HOT WHEELS con i finestrini e i parabrezza CHIUSI.

Belangrijk: Voor de beste resultaten een HOT WHEELS auto gebruiken met GESLOTEN deuren en voorruit.

Atenção: para um melhor funcionamento, utilizar um coche HOT WHEELS com las ventanas y los parabrisas CERRADOS.

Nota importante: Para melhores resultados, utilizar um carro HOT WHEELS com janelas e pára-brisas fechados.

Obs: För bästa resultat, använd en HOT WHEELS-bil med STÅNGADA fönster och vindruta.

Tärkeää: Parhaan tuloksen saat, kun käytät sellaista HOT WHEELS -autoa, jossa on umpinaiset ikkunat.

Σημαντικό: Για καλύτερα αποτελέσματα, χρησιμοποιήστε αυτοκινητάκι HOT WHEELS με ΚΛΕΙΣΤΑ παράθυρα και παρμπρίζ.

Pump foam pump up and down quickly with finger over hole until car is covered with foam. Remove finger on upward stroke.

Poser le doigt sur le trou de la pompe à mousse et presser la pompe rapidement de haut en bas jusqu'à ce que la voiture soit recouverte de mousse. Retirer le doigt à chaque mouvement de la pompe vers le haut.

Nun durch schnelles Auf- und Abwärtsbewegen der Schaumpumpe den Schaum hochpumpen, und dabei das Loch in der Pumpe mit dem Finger abgedeckt halten, bis das Fahrzeug mit Schaum bedeckt ist. Den Finger wegnehmen, wenn die Pumpe sich gerade nach oben bewegt.

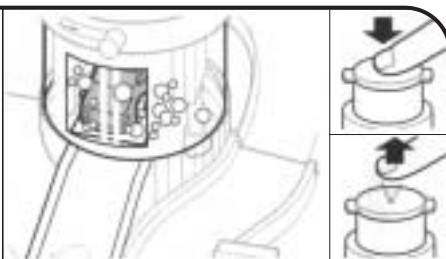
Pompa la pompa della schiuma su e giù rapidamente con il dito sopra il foro fino a che l'auto sarà ricoperta di schiuma. Togli il dito quando dai il colpo verso l'alto.

Pomp snel met je vinger aan de schuimpomp boven het gat totdat de auto helemaal is bedekt met schuim. Haal je vinger weg op het moment dat de pomp boven is.

Bombear espuma, bajando y subiendo el botón con el dedo sobre el agujero, hasta que el coche esté cubierto de espuma. Retirar el dedo en el momento de subir.

Bombear a espuma para cima e para baixo rapidamente com o dedo sobre o buraco até o carro estar coberto de espuma. Retirar o dedo durante a subida da bomba.

Pompa snabbt upp och ned med bubbelpumpen, med ett finger



över hålet, tills bilen är täckt med skum. Släpp fingret på uppåtgång.

Sormeasi reian päällä pitäen pumppaa vaahtopumppua nopeasti ylös ja alas, kunnes auto on vaahdon peitossa. Ota sitten sormi pois reialta pumpun noustessa ylöspäin.

Πιέστε με το δάχτυλό σας την αντλία σαπουνιάδας πάνω-κάτω μέχρι το αυτοκινητάκι να καλυφτεί με σαπουνάδα. Βγάλτε το δάχτυλο σας.

Crank elevator (clockwise) up to second level.

Faire monter l'ascenseur au deuxième niveau (tourner dans le sens des aiguilles d'une montre).

Den Aufzug (im Uhrzeigersinn) in die zweite Position hochfahren.

Gira la manovella del montacarichi (in senso orario) fino a portarlo al secondo piano.

Draai de lift (met de klok mee) naar de eerste etage.

Subir el montacargas (girando la manivela en dirección horaria) hasta el segundo piso.

Fazer subir o elevador (girando a manivela no sentido dos ponteiros do relógio), até ao segundo nível.

Vevo upp hissen (medurs) till andra nivån.

Nosta hissi nappulaa (myötäpäivään) kiertäen toiseen kerrokseen.

Γυρίστε σύμφωνα με τη φορά του ρολογιού τη μανιβέλα του ασανσέρ για να το ανεβάσετε στο δεύτερο επίπεδο



12

**RINSE • RINÇAGE •
ABSPÜLEN • SCIACQUA •
SPOELEN • ACLARADO •
PASSAR POR ÁGUA • SKÖLJ
• HUUHTELU • ΞΕΒΓΑΛΜΑ**

Pump water pump up and down quickly with finger over hole to spray car with water. Remove finger on upward stroke.

Poser le doigt sur le trou de la pompe à eau et presser la pompe rapidement de haut en bas pour vaporiser de l'eau sur la voiture. Retirer le doigt à chaque mouvement de la pompe vers le haut.

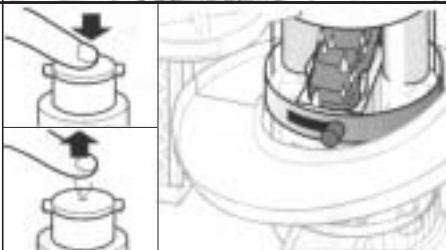
Nun durch schnelles Auf- und Abwärtsbewegen der Wasserpumpe das Fahrzeug abspülen, und dabei das Loch in der Pumpe mit dem Finger abgedeckt halten. Den Finger wegnehmen, wenn die Pumpe sich gerade nach oben bewegt.

Pompa la pompa dell'acqua su e giù rapidamente con un dito sopra il foro per spruzzare l'auto con l'acqua. Togli il dito quando dai il colpo verso l'alto.

Pomp snel met je vinger aan de waterpomp boven het gat om de auto met water af te spoelen. Haal je vinger weg op het moment dat de pomp boven is.

Bombear água, bajando y subiendo el botón con el dedo sobre el agujero, hasta que el coche esté cubierto de agua. Retirar el dedo en el momento de subir.

Bombear a água para cima e para baixo rapidamente com o dedo sobre o buraco para esguichar água sobre o carro. Retirar o dedo durante a subida da bomba.



Pompa snabbt upp och ned med vattenpumpen, med ett finger över hålet, för att spruta vatten på bilen. Släpp fingret på uppåtgång.

Sormeasi reian päällä pitäen pumppaa vesipumppua nopeasti ylös ja alas, niin auton päälle suihkuaa vettä. Ota sitten sormi pois reialta pumpun noustessa ylöspäin.

Πιέστε με το δάχτυλό σας την αντλία νερού πάνω-κάτω για να ψεκάσετε το αυτοκινητάκι με νερό. Βγάλτε το δάχτυλο σας.

Slide lever to move sponges back and forth, then pump more water to get a complete rinse.

Faire coulisser le levier pour actionner les éponges d'avant en arrière, puis pomper de nouveau de l'eau pour un rinçage parfait.

Den Hebel betätigen, um den Schwamm vor und zurück zu bewegen. Dann erneut Wasser pumpen, um den Abspülvorgang zu Ende zu führen.

Fai scorrere la leva per muovere avanti e indietro le spugne, poi pompa altra acqua per sciacquare completamente l'auto.

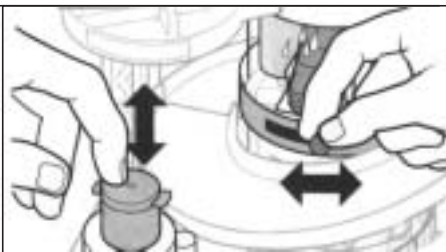
Schuif met het hendeltje om de sponsen heen en weer te bewegen en pomp vervolgens nog meer water om de auto helemaal af te spoelen.

Deslizar la palanca para mover las esponjas adelante y atrás y luego bombear más agua para que quede bien enjuagado.

Deslizar a alavanca para mexer as esponjas para trás e para a frente, depois bombear mais água para tirar toda a espuma.

Flytta spaken för att flytta svamparna fram och tillbaka. Pumpa mer vatten för ordentlig sköjning.

Siirtele sienii vivusta edestakaisin, ja huuhto auto sitten vielä pumppaamalla sen päälle vettä.



Σύρετε το μοχλό για να κινήσετε τα σφουγγάρια μπρος-πίσω, μετά ριζτε περισσότερο νερό για να ξεβγάλετε.

13

SPIN DRY • SÉCHAGE • TROCKNEN • ASCIUGA GIRANDO • DROGEN • SECADO • SECAR • SNURRA TORRT • LINKOUS • ΣΤΕΓΝΩΜΑ

Crank car to top level and spin car until dry as shown.

Faire monter la voiture au dernier étage et la tourner pour qu'elle sèche, comme illustré.

Das Fahrzeug mit der Kurbel in die oberste Position hochfahren und dann wie dargestellt drehen, bis es trocken ist.

Porta l'auto all'ultimo piano girando la manovella e fai girare l'auto come illustrato.

Breng de auto naar de bovenste verdieping en maak deze daar droog (zie afbeelding).

Girando la manivela, subir el coche hasta el nivel superior y luego girarlo hasta que quede seco.

Elevar o carro até ao último nível e faça-o girar até estar seco.



Vevo upp bilen till den översta våningen och snurra den tills den torkat, som bilden visar.

Nosta auto hissillä ylämpään kerrokseen, ja pyöritä sitä kuvan mukaisesti, kunnes se on kuiva.

Ανεβάστε το αυτοκινητάκι στο πάνω επίπεδο και γυρίστε το όπως απεικονίζεται μέχρι να στεγνώσει.

Rotate platform until car is pointing toward turntable. Raise platform to roll car onto turntable.

Faire pivoter la plate-forme pour que la voiture soit dirigée vers la plaque tournante.

Die Plattform so drehen, dass das Fahrzeug zur Drehscheibe hin ausgerichtet steht. Die Plattform leicht kippen, damit das Fahrzeug auf die Drehscheibe rollen kann.

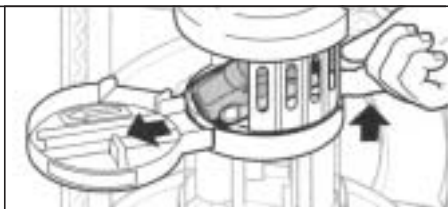
Ruota la pialtaforma fino a quando l'auto sarà puntata verso il piano girevole. Solleva la piattaforma per far salire l'auto sul piano girevole.

Draai het platform totdat de auto in de richting van het draaiplateau staat. Breng het platform omhoog om de auto op het draaiplateau te rijden.

Girar la plataforma hasta que el coche quede en dirección al plato giratorio y subir la plataforma para que el coche se deslice hasta el plato.

Rodar a plataforma até o carro estar apontado na direção da mesa giratória. Levante a plataforma para levar o carro até a mesa giratória.

Snurra på platformen tills bilen pekar mot vändskivan. Höj platformen för att få bilen att rulla ut på vändskivan.



Kierrä autotasoa, kunnes auton etupää on kääntölavaa kohti. Nosta tasoa niin, että auto vieiri kääntölavalle.

Γυρίστε τη πλατφόρμα μέχρι το αυτοκινητάκι να είναι προς τη πλευρά της περιστροφικής πλάκας. Ανεβάστε τη πλατφόρμα για να κυλήσει το αυτοκινητάκι προς τη περιστροφική πλάκα.

Rotate turntable by sliding on tab as shown. Platform will tilt up and car will roll down spiral ramp.

Faire pivoter la plaque tournante en glissant la languette, comme illustré. La plate-forme se relèvera et la voiture roulera en bas de la rampe en spirale.

Die Drehscheibe mit Hilfe der Lasche wie dargestellt drehen. Die Plattform wird leicht angekippt, und das Fahrzeug fährt die spiralförmige Rampe hinunter.

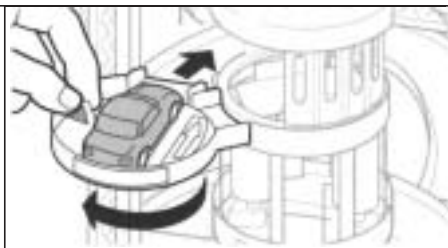
Ruota il piano girevole facendo scorrere la linguetta come illustrato. La piattaforma si inclinerà verso l'alto e l'auto scenderà lungo la rampa a spirale.

Draai het draaiplateau door met het palletje te schuiven (zie afbeelding). Platform kantelt omhoog en de auto rijdt langs de spiraal naar beneden.

Girar el plato moviendo la lengüeta, tal como muestra el dibujo. Éste se inclinará y el coche se deslizará, bajando por la rampa en espiral.

Fazer rodar a mesa giratória deslizando a pala conforme ilustrado. A plataforma inclina e o carro rola para baixo na rampa espiral.

Vrid på vändskivan med tappen som bilden visar. Plattformen höjs och bilen rullar ner för spiralrampen.



Kierrä kääntölavaa työntämällä kielekettä kuvan mukaisesti. Taso kallistuu, ja auto vieiri alas kierrenamppia.

Γυρίστε τη περιστροφική πλάκα σύροντας τη προεξοχή όπως απεικονίζεται. Η πλατφόρμα θα γυρίσει και το αυτοκινητάκι θα κυλήσει προς την ελκοειδή ράμπα.

Lift toll gate to release car.

Lever la barrière pour laisser passer la voiture.

Die Schranke anheben, damit das Fahrzeug losfahren kann.

Solleva la sbarra per sganciare l'auto.

Til het tolhekje omhoog om de auto verder te laten rijden.

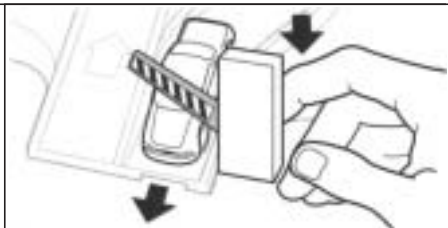
Levantar la barrera para dejar pasar el coche.

Levantar o portão para soltar o carro.

Lyft upp bommen för att släppa ut bilen.

Nosta portti, niin auto pääsee ulos.

Σηκώστε τη πύλη για να ελευθερώσετε το αυτοκινητάκι.

**14**

DRAIN • VIDANGE • ENTLEEREN • SCOLA • LEEGLOPEN • ELIMINAR AGUA SOBRANTE • ESVAZIAR • TÖMNING • TYHJENNYS • ΣΤΕΓΝΩΜΑ

Remove plug in rear as shown to drain all water from car wash when through playing. Rinse toy with water and wipe clean after each use.

Retirer le bouchon à l'arrière, comme illustré, pour vider toute l'eau de la station de lavage lorsque le jeu est fini. Rincer le jouet à l'eau et bien le sécher après chaque utilisation.

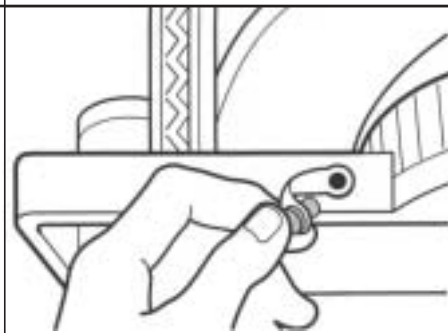
Ist das Spiel beendet, einfach den an der Rückseite befindlichen Stöpsel wie dargestellt entfernen, um alles Wasser aus der Waschanlage ablaufen zu lassen. Das Spielzeug nach jeder Benutzung mit Wasser ausspülen und trocken wischen.

Estrai il tappo dal retro come illustrato per far scolare tutta l'acqua dall'autolavaggio quando hai finito di giocare. Sciacqua il giocattolo e passalo con un panno dopo l'uso.

Verwijder de plug in de achterkant zoals afgebeeld om al het water uit de autowasserette te laten lopen als je niet meer verder speelt. Spoel het speelgoed met water en veeg het na elk gebruik goed schoon.

Al terminar de jugar, sacar el tapón de la parte posterior para que salga todo el agua sobrante del juguete. Enjuagarlo con agua y secarlo con un trapo cada vez que se juegue con él, al terminar de jugar.

Retirar a tampa da parte de trás conforme ilustrado para esvaziar toda a água do brinquedo, quando acabar a brincadeira. Passar o brinquedo por água limpa e secar, após cada utilização.



Ta ur pluggen på baksidan, såsom bilden visar, för att tappa ur allt vatten ur bilvattnen. Skölj leksaken med vatten och torka torr.

Kun leikki on lopussa, irrota kuvan mukaisesti lelun takana oleva tulppa, niin vesi pääsee valumaan ulos autopesulasta. Huuhdo ja kuivaa lelu joka käyttökerran jälkeen.

Βγάλετε το πώμα από το πίσω μέρος όπως απεικονίζεται για να βγάλετε όλο το νερό από το παιχνίδι πριν το αποθηκεύσετε. Μετά από κάθε χρήση, ξεβγάλετε το παιχνίδι με νερό και αποξηράνετε το.

© 2004 Mattel, Inc. All Rights Reserved. Tous droits réservés. Mattel Canada Inc., Mississauga, Ontario L5R 3W2. You may call us free at 1-800-665-6288. Mattel U.K. Ltd., Vanwall Business Park, Maidenhead SL6 4UB. Helpline 01628500303. Mattel France, 27/33 rue d'Antony, Silic 145, 94523 Rungis Cedex N° Indigo 0 825 00 00 25 (0,15 € TTC/mn) ou www.allomattel.com. Mattel B.V., Postbus 576, 1180 AN Amstelveen, Nederland. 0800 - 2628835. Mattel Belgium, Trade Mart, Atomiumsquare, Bogota 202 – B 275, 1020 Brussels. Deutschl-and : Mattel GmbH, An der Trift 75 D-63303 Dreieich. Schweiz: Mattel AG, Monbijoustrasse 68, CH-3000 Bern 23. Österreich: Mattel Ges.m.b.H., Triester Str., A-2355 Wiener Neudorf. Mattel Scandinavia A/S, Ringager 4C, DK-2605 Brøndby. Mattel Northern Europe A/S., Sinikalliontie 3, 02630 ESPOO, Puh. 0303 9060 Mattel Srl., 28040 Oleggio Castello, Italy. Mattel España, S.A., Aribau 200. 08036 Barcelona. cservice.spain@mattel.com Mattel Portugal Lda., Av. da República, nº 90/96, 2º andar Fracção 2, 1600-206 Lisboa Mattel AEBE, Ελληνικού 2, Ελληνικό 16777. ΕΛΛΑΔΑ. Mattel Australia Pty., Ltd., Richmond, Victoria. 3121. Consumer Advisory Service - 1300 135 312. Mattel East Asia Ltd, Room 1106, South Tower, World Finance Centre, Harbour City, Tsimshatsui, HK, China Diimport & Diedarkan Oleh: Mattel SEA Ptd Ltd.(993532-P) Lot 13.5, 13th Floor, Menara Lien Hoe, Persiaran Tropicana Golf Country Resort, 47410 PJ. Tel:03-78803817, Fax:03-78803867. Mattel, Inc., 333 Continental Blvd., El Segundo, CA 90245 U.S.A. Consumer Affairs 1 (800) 524-TOYS. Importado y distribuido por Mattel de México, S.A. de C.V., Insurgentes Sur # 3579, Torre 3, Oficina 601, Col. Tlalpan, Delegación Tlalpan, C.P. 14020, México, D.F. TEL: 54-49-41-00. R.F.C. MME-920701-NB3. Mattel Chile, S.A., Avenida Américo Vespucio 501-B, Quilicura, Santiago. Mattel de Venezuela, C.A., Ave. Mara, C.C. Macaracuay Plaza, Torre B, Piso 8, Colinas de la California, Caracas 1071. Mattel Argentina S.A., Curupaytí 1186, (1607) - Villa Adelina, Buenos Aires. Mattel Colombia, S.A., calle 123#7-07 P.5, Bogotá. Mattel do Brasil Ltda. - CNPJ : 54.558.002/0004-72 Av. Tamboré, 1400/1440 Quadra A de 02 a 03 - 06460-000 - Barueri - SP. Atendimento ao Consumidor: SAC 0800550780.

H6963-0520
H6963-DT1E-S2
Asst. H6962

